

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1983-1984

14 MARS 1984

Projet de loi contenant le budget des Dotations aux Communautés et aux Régions pour l'année budgétaire 1984

Projet de loi ajustant le budget des Dotations aux Communautés et aux Régions de l'année budgétaire 1983

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES
PAR M. GRAMME

I. Exposé introductif du Ministre du Budget

1. Le présent projet de budget constitue une mesure d'exécution des articles 3 et 4 de la loi du 9 août 1980 de réformes institutionnelles.

La loi ne laisse aucune liberté au Gouvernement en ce qui concerne la fixation et la répartition des montants budgétaires à transférer aux deux Régions et aux deux Communautés.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Decléty, président; Bascour, Chabert, De Bremaeker, C. De Clercq, De Smeyter, de Wasseige, Deworme, Février, Gevenois, Houben, Lagae, Lagneau, Paque, Pouillet, Vandenabeele, Vanhaverbeke, Vermeiren et Gramme, rapporteur.

Membres suppléants : MM. Cooreman, Dalem, de Bruyne, Debusséré, Gijs, Vandermeulen et Windels.

R. A 12952

Voir :

Document du Sénat :

5-IVbis (1983-1984) : N° 1 : Projet de loi.

R. A 12951

Voir :

Document du Sénat :

6-IVbis (1983-1984) : N° 1 : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1983-1984

14 MAART 1984

Ontwerp van wet houdende de begroting der Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten voor het begrotingsjaar 1984

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting der Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten voor het begrotingsjaar 1983

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
FINANCIEN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER GRAMME

I. Inleidende uiteenzetting van de Minister van Begroting

1. Dit ontwerp van begroting is een uitvoeringsmaatregel van de artikelen 3 en 4 van de wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

De wet gunt aan de Regering geen enkele vrijheid bij de vaststelling en de verdeling van de begrotingsbedragen die aan de twee gewesten en de twee gemeenschappen moeten worden overgedragen.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Decléty, voorzitter; Bascour, Chabert, De Bremaeker, C. De Clercq, De Smeyter, de Wasseige, Deworme, Février, Gevenois, Houben, Lagae, Lagneau, Paque, Pouillet, Vandenabeele, Vanhaverbeke, Vermeiren en Gramme, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren Cooreman, Dalem, de Bruyne, Debusséré, Gijs, Vandermeulen en Windels.

R. A 12952

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-IVbis (1983-1984) : N° 1 : Ontwerp van wet.

R. A 12951

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

6-IVbis (1983-1984) : N° 1 : Ontwerp van wet.

Le Gouvernement a appliqué rigoureusement la loi du 9 août 1980, comme il ressort des explications fournies dans l'exposé des motifs du projet de loi.

L'article 4 de la loi ordinaire du 9 août 1980 prévoit que, pour les Communautés, 40 milliards de francs doivent être inscrits au Titre I et 7 milliards au Titre II. Ces montants ont été adaptés à la progression de 7 p.c. de l'augmentation qu'a connue l'indice des prix pour l'année 1983. Au total, les crédits budgétaires du Titre I s'élèvent donc à 50 082,6 millions de francs et ceux du Titre II à 8 764,5 millions de francs.

Ces montants seront adaptés lors du contrôle budgétaire, eu égard au taux de fluctuation définitif de l'indice des prix (7,67 p.c.).

L'article 3 de la loi ordinaire du 9 août 1980 dispose que les crédits budgétaires pour la Région wallonne et la Région flamande s'élèvent à 15 milliards au Titre I et à 24 milliards au Titre II. Ces montants ont aussi été adaptés en fonction de la progression de l'indice des prix pour l'année 1983, si bien qu'ils atteignent respectivement 18 781 millions de francs au Titre I et 30 049,6 millions de francs au Titre II.

La dotation à la Communauté germanophone s'élève à 427 millions de francs au Titre I et à 272,9 millions de francs au Titre II, eu égard à la loi du 20 janvier 1984.

2. Comme pour les années précédentes, les dotations à la Région bruxelloise ont été fixées compte tenu d'une augmentation garantie.

3. Les dotations ont été réparties entre les institutions selon les clés de partage prévues par la loi : 55-45 pour les Communautés et clé des « trois tiers » pour les Régions. Cette dernière a été fixée pour 1984 par l'arrêté royal du 30 novembre 1983. En application de la clé, la Flandre obtient 52,64 p.c. de la dotation, la Wallonie 39,40 p.c. et Bruxelles 7,96 p.c.

4. Depuis le début de l'année, les dotations sont mises à la disposition des institutions régionales et communautaires par le biais de leur compte ouvert à la Trésorerie.

Les dépassements de ce compte peuvent atteindre l'équivalent de deux mois de dotation. Cette disposition figure sous l'article 2 du présent projet de loi pour la Communauté germanophone, et dans le projet de loi sur les charges du passé et les secteurs nationaux pour les autres institutions.

5. Le présent projet de loi concrétise le transfert des soldes du passé : un septième de ceux-ci sont mis à disposition sous la forme d'un supplément de dotation.

Le projet de loi ajustant les dotations pour 1983 porte le transfert de la « tranche 1983 » des soldes.

De Regering heeft de wet van 9 augustus 1980 nauwgezet toegepast, zoals blijkt uit de uitleg verstrekt in de memorie van toelichting bij het wetsontwerp.

Artikel 4 van de gewone wet van 9 augustus 1980 bepaalt dat voor de gemeenschappen 40 miljard moet worden uitgetrokken onder Titel I en 7 miljard onder Titel II. Deze bedragen zijn aangepast aan de stijging van het indexcijfer in 1983, namelijk 7 pct. Dit geeft in totaal 50 082,6 miljoen begrotingsmiddelen in Titel I en 8 764,5 miljoen in Titel II.

Deze bedragen zullen aangepast worden in het budget control, rekening houdend met het definitieve indexcijfer (7,67).

Artikel 3 van de gewone wet van 9 augustus 1980 bepaalt dat het begrotingskrediet voor het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest 15 miljard bedraagt in Titel I en 24 miljard in Titel II. Ook deze bedragen zijn aangepast aan de stijging van het indexcijfer in 1983, zodat zij respectievelijk 18 781 miljoen belopen in Titel I en 30 049,6 miljoen in Titel II.

De dotatie voor de Duitstalige Gemeenschap bedraagt 427 miljoen in Titel I en 272,9 miljoen in Titel II, rekening houdend met de wet van 20 januari 1984.

2. Evenals de vorige jaren zijn de dotaties voor het Brussels Gewest vastgesteld met inachtneming van een gewaarborgde groei.

3. De dotaties zijn onder de instellingen verdeeld volgens de wettelijke verdeelsleutels : 55-45 voor de gemeenschappen en verdeelsleutel « drie derde » voor de gewesten. Voor 1984 is de laatste verdeelsleutel bepaald bij koninklijk besluit van 30 november 1983. Overeenkomstig die verdeelsleutel ontvangt Vlaanderen 52,64 pct. van de dotatie, Wallonië 39,40 pct. en Brussel 7,96 pct.

4. Sedert het begin van het jaar zijn de dotaties ter beschikking van de gemeenschaps- en gewestinstellingen gesteld via hun rekening bij de Schatkist.

Die rekening kan overschreden worden ten belope van een bedrag gelijk aan twee maanden dotatie. Die bepaling is opgenomen in artikel 2 van dit wetsontwerp voor de Duitstalige Gemeenschap, en in het ontwerp van wet betreffende de lasten van het verleden en de nationale sectoren voor de andere instellingen.

5. Dit wetsontwerp geeft concrete vorm aan de overdracht van de saldi van het verleden : een zevende daarvan wordt ter beschikking gesteld in de vorm van een bijkomende dotatie.

Het wetsontwerp tot aanpassing van de dotaties voor 1983 bevat de overdracht van de « tranche 1983 » van de saldi.

II. Discussion

1. Un membre aimerait connaître les crédits parallèles inscrits aux budgets de l'Etat entre 1971 et 1979 et quels en sont les budgets destinataires.

Le Ministre du Budget donne les renseignements ci-après :

A. Crédits d'engagement (en millions)

II. Bespreking

1. Een lid vraagt welke parallelle kredieten uitgetrokken zijn op de Rijksbegrotingen tussen 1971 en 1979 en voor welke begrotingen die kredieten bestemd waren.

De Minister van Begroting verstrekt de volgende inlichtingen :

A. Vastleggingskredieten (in miljoenen)

Inscrits au budget des Travaux publics, art. 73.18 Uitgetrokken op de begroting van Openbare Werken, art. 73.18		Transférés — Overgedragen		
		Budgets destinataires Begrotingen waarvoor de kredieten bestemd waren	Arrêté royal — Koninklijk besluit	Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten
1971	1 000	Travaux publics. — Openbare Werken	19-12-1972	1 000,0
		Travaux publics. — Openbare Werken	10-10-1974	545,4
		Dotations culturelles. — Culturele Dotaties :		
		Communications (Tourisme). — Verkeerswezen (Toerisme)	10-10-1974	146,1
1972	990	Classes moyennes. — Middenstand	10-10-1974	8,0
		Affaires économiques. — Economische Zaken	19-09-1974	240,5
		Agriculture. — Landbouw	08-11-1974	20,0
		Affaires économiques. — Economische Zaken	12-12-1974	30,0
		Affaires économiques. — Economische Zaken	04-09-1975	225,2
		Dotations culturelles. — Culturele Dotaties :		
		Communications. — Verkeerswezen	29-12-1975	150,0
1973	1 000	Affaires régionales wallonnes. — Waalse Gewestelijke Aan- gelegenheden	06-02-1976	600,0
		Affaires régionales wallonnes. — Waalse Gewestelijke Aan- gelegenheden	18-10-1977	4,8
		Classes moyennes. — Middenstand	08-11-1976	20,0
		Affaires régionales wallonnes. — Waalse Gewestelijke Aan- gelegenheden	18-10-1977	1 072,0
1975	1 250	Affaires régionales wallonnes. — Waalse Gewestelijke Aan- gelegenheden	30-11-1977	178,0
1976	750	Affaires régionales wallonnes. — Waalse Gewestelijke Aan- gelegenheden	30-11-1977	750,0
1977	2 100	Affaires régionales wallonnes. — Waalse Gewestelijke Aan- gelegenheden	20-11-1977	1 200,0
1978	862	—	—	—
1979	38	Région wallonne. — Waalse Gewest	—	1 810
Total. — Totaal				8 000

B. Crédits d'ordonnancement (en millions)

1. Crédits inscrits au Ministère des Travaux publics au cours de la période 1971 à 1982

Crédits transférés à d'autres départements	596,3
Crédits transférés à la Région wallonne entre 1976 et 1978 (1)	951,2
Crédits transférés à la Région wallonne après 1978 (1)	1 960,0
Total	3 507,5

B. Ordonnanceringskredieten (in miljoenen)

1. Kredieten uitgetrokken op het Ministerie van Openbare Werken tijdens de periode 1971 tot 1982

Kredieten overgedragen naar andere departe- menten	596,3
Kredieten overgedragen naar het Waalse Gewest tussen 1976 en 1978 (1)	951,2
Kredieten overgedragen naar het Waalse Gewest na 1978 (1)	1 960,0
Totaal	3 507,5

2. *Crédits inscrits hors clé régionale au budget de la Région wallonne*

En 1978	1 503,6
En 1979	900,0
En 1980	300,0
Total (1)	2 703,6

3. *Crédits inscrits à d'autres départements au cours de la période 1971 à 1982*

(Travaux publics, Affaires économiques, Agriculture, Classes moyennes, etc.).

Crédits d'ordonnancement nécessaires pour la couverture des engagements pris sur « crédits parallèles » d'engagement transférés au cours de la période : 1 788,9 millions de francs.

Total général : $3\,507,5 + 2\,703,6 + 1\,788,9 = 8\,000$ millions de francs.

2. Un membre demande quels sont les crédits inscrits dans les budgets nationaux de 1984 pour les matières « bicommunautaires ».

Le Ministre fournit la réponse ci-après :

1. *Budget de la Justice*

Section 61, art. 01.10, titre I

Crédit en faveur d'organismes de réadaptation et d'institutions d'accueil, etc. (délinquants et handicapés sociaux).

Crédit non dissocié 1984 : 6,8 millions.

2. *Budget de la Santé publique*

Section 61, art. 01.10, titre I

Crédit pour les établissements dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national.

Crédit non dissocié 1984 : 1 342,4 millions.

Section 61, art. 01.12, titre II

(Même libellé).

Crédit non dissocié 1984 : 194,0 millions.

Total : Titre I : $1\,342,4 + 6,8 = 1\,349,2$ millions.

Titre II : 194,0 millions.

(1) Les crédits n'ont été utilisés qu'à concurrence de 2 997,8 au 31 décembre 1979. Le solde est transféré en quatre tranches à partir de 1982.

2. *Kredieten buiten de gewestelijke verdeelsleutel uitgetrokken op de begroting van het Waalse Gewest*

In 1978	1 503,6
In 1979	900,0
In 1980	300,0
Totaal (1)	2 703,6

3. *Kredieten uitgetrokken op andere departementen tijdens de periode 1971 tot 1982*

(Openbare Werken, Economische Zaken, Landbouw, Middenstand, enz.)

Ordonnanceringskredieten noodzakelijk als dekking voor de verbintenissen die zijn aangegaan op « parallelle vastlegingskredieten » overgedragen tijdens die periode : 1 788,9 miljoen frank.

Algemeen totaal : $3\,507,5 + 2\,703,6 + 1\,788,9 = 8\,000$ miljoen frank.

2. Een lid vraagt welke kredieten op de nationale begrotingen voor 1984 uitgetrokken zijn voor de aangelegenheden die beide gemeenschappen betreffen.

De Minister antwoordt het volgende :

1. *Begroting van Justitie*

Sectie 61, art. 01.10, titel I

Krediet voor reclasseringsinstellingen en opvangcentra, enz. (delinquenten en sociaal gehandicapten).

Niet-gesplitst krediet 1984 : 6,8 miljoen.

2. *Begroting van Volksgezondheid*

Sectie 61, art. 01.10, titel I

Krediet voor de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het nationaal Parlement en de nationale Regering behoren.

Niet-gesplitst krediet 1984 : 1 342,4 miljoen.

Sectie 61, art. 01.12, titel II

(Zelfde tekst).

Niet-gesplitst krediet 1984 : 194,0 miljoen.

Totaal : Titel I : $1\,342,4 + 6,8 = 1\,349,2$ miljoen.

Titel II : 194,0 miljoen.

(1) Op 31 december 1979 waren de kredieten slechts ten belope van 2 997,8 opgebruikt. Het saldo is vanaf 1982 in vier schijven overgedragen.

3. Un membre aimerait savoir quelle est l'importance de la fiscalité propre des Communautés et des Régions et quelle est la proportion entre les moyens financiers prélevés par la fiscalité propre et leur revenant par dotation.

Le Ministre du Budget répond qu'aux termes des articles 9 et suivants de la loi ordinaire des réformes institutionnelles du 9 août 1980, les Régions et les Communautés bénéficient d'une fiscalité propre soit lorsque le produit d'un impôt est entièrement ristourné, soit par la perception de centimes additionnels.

La détermination des ristournes pour l'année 1984 a conduit à une ristourne complète de la taxe d'ouverture sur les débits de boissons fermentées, de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement, de la taxe sur les jeux et paris et du précompte immobilier; par contre les droits d'enregistrement et la redevance radio-T.V. ne sont pas ristournés entièrement.

Les Régions ont donc la maîtrise de ces quatre impôts. En ce qui concerne les additionnels éventuels sur les impôts ristournables, l'article 12, alinéa 2, de la même loi dispose que l'exercice du pouvoir fiscal des Régions et des Communautés se trouve suspendu jusqu'au 1^{er} octobre 1984.

Il découle de la situation évoquée ci-avant que le rapport entre le produit de la fiscalité propre et les moyens financiers acquis par dotation ne peut être, actuellement, établi. On relèvera cependant que les ristournes d'impôts représentent, en 1984, 8,25 p.c. des recettes des Régions provenant de l'Etat et 7,7 p.c. de ces mêmes recettes pour les Communautés.

4. Un membre se plaint que dans le cadre du projet de loi portant règlement du transfert des soldes et des charges du passé et du financement des secteurs nationaux, la destination initiale des crédits compris dans les soldes ne soit pas respectée. Pourquoi le Gouvernement n'a-t-il pas assuré cette destination ?

Le Ministre signale qu'il est exact que les soldes de crédits reportés au 31 décembre 1979 ont été globalisés pour être ensuite transférés sous la forme de dotations complémentaires inscrites au titre I du budget.

Le projet de loi relatif aux soldes et aux charges du passé s'explique longuement sur la nature de ces soldes ainsi que sur le caractère spécifique de la dotation complémentaire. De manière synthétique, il faut rappeler qu'il n'entre pas dans les compétences du pouvoir national de fixer la destination des moyens financiers qu'il transfère aux régions et aux communautés; les lois des 8 et 9 août 1980 de réformes institutionnelles ne le permettent pas.

C'est aux pouvoirs des communautés et des régions qu'il revient d'affecter ces moyens supplémentaires en tenant compte notamment des dispositions de ces institutions en matière de charges du passé.

3. Een lid vraagt wat het aandeel is van de eigen fiscaliteit van de Gemeenschappen en de Gewesten en wat de verhouding is tussen de financiële middelen die via hun eigen fiscaliteit geheven worden en die welke ze via dotaties ontvangen.

De Minister van Begroting antwoordt dat overeenkomstig artikel 9 e.v. van de gewone wet tot hervorming van de instellingen van 9 augustus 1980 de Gewesten en de Gemeenschappen een eigen fiscaliteit genieten hetzij wanneer de opbrengst van een belasting volledig geristorneerd wordt, hetzij door de heffing van opcentiemen.

Het bepalen van de ristorno's voor 1984 heeft geleid tot het volledig ristorneren van de openingsbelasting op de tap- perijen van gegiste dranken, de belasting op de speelauto- maten, de belasting op de spelen en de weddenschappen en de onroerende voorheffing; de registratierechten en het kijk- en luistergeld worden daarentegen niet volledig geristorneerd.

De Gewesten hebben dus de beschikking over die vier belastingen. Met betrekking tot de eventuele opcentiemen op de ristorneerbare belastingen bepaalt artikel 12, tweede lid, van dezelfde wet dat de belastingbevoegdheid van de Gewes- ten en de Gemeenschappen opgeschort blijft tot 1 oktober 1984.

Daaruit volgt dat de verhouding tussen de opbrengst van de eigen fiscaliteit en de financiële middelen die via dotaties ontvangen worden, thans nog niet kan worden vastgesteld. Er zij evenwel opgemerkt dat de belastingristorno's in 1984 8,25 pct. vertegenwoordigen van de ontvangsten afkomstig van de Staat voor de Gewesten en 7,7 pct. van diezelfde ont- vangsten voor de Gemeenschappen.

4. Een lid klaagt dat in het kader van het wetsontwerp houdende regeling van de saldi en de lasten van het verleden en de financiering van de nationale sectoren, de oorspronke- lijke bestemming van de kredieten opgenomen in die saldi, niet in acht is genomen. Waarom heeft de Regering dat niet gedaan ?

De Minister antwoordt dat de kredieten overgedragen op 31 december 1979 inderdaad zijn samengevoegd en daarna overgedragen in de vorm van aanvullende dotaties inge- schreven op titel I van de begroting.

Het wetsontwerp betreffende de saldi en de lasten van het verleden verklaart uitvoerig de aard van die saldi even- als het specifiek karakter van de aanvullende dotatie. Er dient in het kort aan herinnerd te worden dat de nationale overheid niet bevoegd is om de bestemming te bepalen van de financiële middelen die zij aan de gewesten en de gemeenschappen overdraagt; de wetten van 8 en 9 augus- tus 1980 staan dat niet toe.

Het zijn de instellingen van de gemeenschappen en de gewesten die een bestemming moeten geven aan die bijko- mende middelen met inachtneming onder meer van de bepa- lingen inzake de lasten van het verleden.

III. Votes

Le budget des Dotations aux Communautés et aux Régions pour l'année budgétaire 1984 est adopté par 9 voix contre 5.

Le projet de loi ajustant le budget des Dotations aux Communautés et aux Régions de l'année 1983 est adopté également par 9 voix contre 5.

Le présent rapport est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
G. GRAMME.

Le Président,
A. DECLETY.

III. Stemmingen

De begroting der Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten voor het begrotingsjaar 1984 is aangenomen met 9 tegen 5 stemmen.

Het wetsontwerp houdende aanpassing van de begroting der Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten voor het begrotingsjaar 1983 is eveneens aangenomen met 9 tegen 5 stemmen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
G. GRAMME.

De Voorzitter,
A. DECLETY.